



# Asamblea General

Distr. limitada  
21 de junio de 2000  
Español  
Original: inglés

---

## Vigésimo tercer período extraordinario de sesiones Comité Especial Plenario

### Proyecto de informe del Comité Especial Plenario

*Relatora:* Mónica **Martínez** (Ecuador)

### Examen y evaluación de los progresos alcanzados en la aplicación de las doce esferas de especial preocupación de la Plataforma de Acción de Beijing

### Nuevas medidas e iniciativas para superar los obstáculos a la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing

#### Adición

1. El Comité Especial Plenario examinó diversos párrafos del proyecto de documento final del vigésimo tercer período extraordinario de sesiones (A/S-23/2/Add.2 (Part IV) y Corr.1) en su \_\_\_\_ sesión, celebrada el 9 de junio de 2000.
2. En la misma sesión, el Comité aprobó las enmiendas siguientes y recomendó al período extraordinario de sesiones la aprobación de los párrafos, en su forma enmendada:
  - a) El párrafo 102 h) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Establecer, revisar y aplicar leyes y procedimientos a fin de prohibir y eliminar todas las formas de discriminación contra las mujeres y las niñas”;
  - b) El párrafo 102 i) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Tomar medidas, incluidos programas y políticas, para garantizar que la maternidad y su ejercicio, la condición de progenitor y la función de la mujer en la procreación no sean motivo de discriminación ni limiten la plena participación de la mujer en la sociedad”;
  - c) El párrafo 102 j) se suprimió;
  - d) El párrafo 103 b) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Tratar todas las formas de violencia contra mujeres y niñas de todas las edades como delito punible por la ley, incluida la violencia basada en todas las formas de discriminación”;

e) El párrafo 105 a) se fundió con el párrafo 137 c) (en el párrafo 104 e)) y fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Proporcionar protección y apoyo a las mujeres y a sus familias, y elaborar y fortalecer políticas para asegurar la seguridad familiar”;

f) El párrafo 107 a) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Adoptar políticas y aplicar medidas para abordar, siguiendo un orden de prioridades, los aspectos de género de los retos nuevos y constantes en materia de salud, como el paludismo, la tuberculosis, el VIH/SIDA y otras enfermedades que tienen efectos desproporcionados sobre la salud de la mujer, especialmente las que tienen las tasas de mortalidad y morbilidad más elevadas”;

g) El párrafo 107 a) bis fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Lograr que la reducción de la morbilidad y mortalidad derivadas de la maternidad constituyan una prioridad del sector de la salud y que las mujeres tengan fácil acceso a cuidados obstétricos esenciales, servicios de salud materna bien equipados y dotados del personal adecuado, asistencia de alto nivel profesional en los partos, asistencia obstétrica de urgencia, remisión y traslado efectivos a niveles de atención superiores cuando sea necesario, atención después del parto y planificación de la familia, a fin de, entre otras cosas, promover la seguridad en la maternidad y dar prioridad a las medidas destinadas a prevenir, detectar y tratar el cáncer de mama, el cáncer cervical y el cáncer de los ovarios, así como la osteoporosis y las enfermedades de transmisión sexual, incluido el VIH/SIDA”;

h) Párrafo 107 a) ter:

“Tomar medidas para atender a las necesidades no satisfechas de servicios de planificación de la familia de buena calidad y de servicios anticonceptivos, principalmente en cuanto a las diferencias en los servicios y los suministros, y su utilización”;

i) Párrafo 107 b):

“Reunir y difundir datos actualizados y fidedignos sobre la salud de la mujer, incluidas la mortalidad y la morbilidad femeninas, y realizar nuevas investigaciones sobre la forma en que los factores sociales y económicos afectan a la salud de las niñas y las mujeres de todas las edades, así como sobre la prestación de servicios médicos a niñas y mujeres y la forma en que los utilizan y el valor de los programas de prevención de enfermedades y promoción de la salud para la mujer”;

j) El párrafo 107 c) se fundió con el párrafo 125 i);

k) Párrafo 107 d):

“Garantizar el acceso universal y equitativo de las mujeres y los hombres durante todo el ciclo biológico a servicios sociales relacionados con la atención

de la salud, incluidos programas de educación, agua potable y saneamiento adecuado, nutrición, seguridad alimentaria y educación sanitaria”;

l) Párrafo 107 d) bis:

“Garantizar el establecimiento de condiciones de trabajo seguras para los trabajadores sanitarios”;

m) El párrafo 107 e) se fundió con el párrafo 115 a) ter;

n) El párrafo 107 f) fue sustituido por el párrafo 107 a) ter;

o) El párrafo 107 g) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Adoptar, promulgar, revisar y modificar, según sea necesario o procedente, y poner en práctica leyes, políticas y programas de salud, en consulta con las organizaciones de mujeres y otros agentes de la sociedad civil, y asignar los recursos presupuestarios necesarios para garantizar los niveles más altos posibles de salud física y mental, de manera que todas las mujeres tengan pleno acceso, en pie de igualdad, a cuidados, información, educación y servicios de salud de alta calidad y asequibles, durante todo su ciclo de vida; tener en cuenta las nuevas exigencias de servicios y cuidados de las mujeres y las niñas resultantes de la pandemia del VIH/SIDA y los nuevos conocimientos acerca de las necesidades que tiene la mujer de programas concretos de salud mental y ocupacional y para aliviar el proceso de envejecimiento, y proteger y promover los derechos humanos cerciorándose de que todos los servicios y trabajadores de la salud se ajusten a normas éticas, profesionales y sensibles a las cuestiones de género en la prestación de servicios de salud a la mujer, incluso estableciendo o fortaleciendo, según proceda, mecanismos regulatorios y de aplicación”;

p) El párrafo 107 g) bis fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Eliminar la discriminación contra todas las mujeres y las niñas en cuanto al acceso a la información sobre la salud, la educación, y los servicios sanitarios y de atención de la salud”;

q) El párrafo 107 g) quáter fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Elaborar y aplicar programas para alentar a los hombres a que adopten comportamientos sexuales y reproductivos responsables y seguros, y habilitarlos para que lo hagan, y a que utilicen métodos eficaces para impedir embarazos no deseados y la transmisión por vía sexual de infecciones, incluido el VIH/SIDA”;

r) El párrafo 107 g) quinquies fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Tomar todas las medidas apropiadas para eliminar las intervenciones médicas lesivas, clínicamente innecesarias o coercitivas, así como la medicación no adecuada y la sobre medicación de las mujeres, y asegurar que todas las mujeres sean plenamente informadas de sus opciones, incluidos los posibles efectos favorables y los efectos secundarios, por personal debidamente entrenado”;

s) El párrafo 107 h) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Adoptar medidas para que no se discrimine a los portadores del VIH/SIDA y otras infecciones de transmisión sexual, incluidas las mujeres y los jóvenes, y se respete su intimidad, de manera que no se les niegue la información necesaria para impedir que sigan propagando el VIH/SIDA y las enfermedades de transmisión sexual, y para que puedan tener acceso a tratamientos y servicios de salud sin temor a que se les estigmatice o discrimine o se ejerza violencia contra ellos”;

t) El párrafo 107 j) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Promover y perfeccionar estrategias amplias que tengan en cuenta las diferencias de género para prevenir y controlar el consumo de tabaco por parte de todas las mujeres, en particular las adolescentes y las embarazadas, que incluyan, entre otras cosas, programas y servicios de educación, prevención y cesación, así como la reducción de la exposición humana al humo del tabaco en el medio ambiente, y apoyar el desarrollo del convenio marco internacional para la lucha antitabáquica de la Organización Mundial de la Salud”;

u) El párrafo 107 j) bis) fue enmendado para que dijera lo siguiente:

“Promover o perfeccionar programas de información y medidas relativas al tratamiento para la eliminación del creciente uso indebido de sustancias entre las mujeres y las niñas adolescentes, entre ellas campañas de información sobre los riesgos para la salud y otras consecuencias, así como sus repercusiones sobre las familias”;

v) El párrafo 108 a) se suprimió.

---